

Medihoney™ Antibacterial Honey is a standardised antibacterial honey, predominantly *Leptospermum sp.*, selected for its unique wound cleaning and antibacterial barrier properties.

Medihoney™ Antibacterial Medical Honey™ is a topical preparation which contains 100% Medihoney™ Antibacterial Honey and can be used for both chronic and acute wound care. It is proven to be clinically effective for:

- providing a moist wound healing environment
- protecting the wound by creating a barrier against wound pathogens including antibiotic resistant strains
- providing a cleaner wound
- rapidly removing malodour
- reducing the risk of infection from bacteria

Medihoney™ Antibacterial Medical Honey™ is a non-adherent natural dressing and therefore reduces trauma and pain at dressing changes.

Indications:

- Sinus wounds
- Deep wounds
- Infected wounds
- Sloughy wounds
- Necrotic wounds
- Malodorous wounds
- Surgical wounds
- Superficial wounds such as cuts, scratches, abrasions
- Superficial burns

Serious wounds, such as deep, sinus, necrotic, diabetic, infected wounds, sloughy, malodorous or surgical wounds, should be managed under the supervision of a health care professional.

Directions for use:

1. Protect wound edges with a barrier cream
2. Medihoney™ Antibacterial Medical Honey™ can be directly applied to the base of the wound. Avoid direct contact between the wound and the nozzle of the tube.
3. Medihoney™ Antibacterial Medical Honey™ can be directly applied into deep wound cavities or soaked into a suitable dressing.
4. Ensure that Medihoney™ Antibacterial Medical Honey™ is in full contact with the base of the wound – approximately 3mm thickness (1/4 inch). Apply more if wound fluid is present.
5. A suitable non-adherent sterile pad or dressing should be applied to cover the Medihoney™ Antibacterial Medical Honey.
6. The dressing should be sufficiently absorbent to manage wound fluid (exudate)
7. Medihoney™ Antibacterial Medical Honey™ can be left on the wound for up to 7 days dependent on the amount of fluid present. The dressing should be changed when it is saturated with wound fluid or if the cover dressing is leaking.

Contraindications

- Do not use on individuals who have had an allergic reaction to honey.

Observations

- The wound may appear larger in size and depth as dead tissue is cleaned away. This increase should be followed by an improved appearance of the wound.

Precautions

- For any experience of a reaction other than a short lasting stinging sensation, remove the dressing and wash the affected area.
- To be used with caution and close observation on heavily exuding wounds.
- Not recommended for use in body cavities.
- In the event of a slow or non-responding wound please seek medical advice.

For Single Patient Use

Product is only sterile until seal is broken. Do not use if tube is damaged.

Medihoney™ Antibakterieller Honig ist ein in standardisierter Form hergestellter antibakterieller Honig, der hauptsächlich aus *Leptospermum sp.* besteht und wegen seiner einzigartigen wundreinigenden Wirkung und antibakteriellen Schutzeigenschaften ausgewählt wurde.

Medihoney™ Antibakterieller Medizinischer Honig ist eine Zubereitung für die topische Anwendung, enthält 100 % Medihoney Antibakteriellen Honig und eignet sich für die Pflege sowohl von chronischen als auch akuten Wunden. Klinische Wirksamkeit wurde für die folgenden Bereiche nachgewiesen:

- schafft eine für die Heilung wichtige feuchte Wundumgebung.
- schützt die Wunde, indem eine Barriere gegen pathogene Wundkeime, einschließlich gegen Antibiotika resistente Stämme, gebildet wird.
- führt zu einer saubereren Wunde
- beseitigt rasch den Geruch überliechender Wunden
- reduziert das Risiko einer bakteriellen Besiedlung

Medihoney™ Antibakterieller Medizinischer Honig ist ein nicht haftendes, natürliches Wundversorgungsmitel und vermindert deshalb Traumatisierung und Schmerzen beim Verbandswechsel.

Indikationen:

- Wunden mit Fisteltaschen
- tiefe Wunden
- infizierte Wunden
- belegte Wunden
- nekrotische Wunden
- überliechende Wunden
- chirurgische Wunden
- oberflächliche Wunden wie Schnitte, Kratzer, Schürfwunden
- oberflächliche Verbrennungen

Erste Wunden, wie tiefe, fistelnde, nekrotische, diabetische, infizierte Wunden sowie belegte, überliechende oder chirurgische Wunden sollten unter ärztlicher Aufsicht behandelt werden.

Hinweise zur Anwendung:

1. Wundrand mit Schutzcreme behandeln
2. Medihoney™ Antibakterieller Medizinischer Honig kann direkt auf den Wundgrund aufgetragen werden. Vermeiden Sie direkten Kontakt von Tubenöffnung und Wunde.
3. Medihoney™ Antibakterieller Medizinischer Honig kann zur Versorgung tiefer Wundhöhlen entweder direkt aufgebracht werden oder geeignetes Verbandsmaterial vorweg mit Medihoney™ Antibakteriellem Medizinischen Honig tränken.
4. Es ist darauf zu achten, dass Medihoney™ Antibakterieller Medizinischer Honig in vollständigem Kontakt mit dem Wundgrund ist – ca. 3 mm Schichtdicke. Falls Wundgrund vorhanden ist, mehr auftragen.
5. Zur Abdeckung von Medihoney™ Antibakteriellem Medizinischem Honig sollte ein passender nicht haftender steriler Wundverband verwendet werden.
6. Der Verband sollte saugfähig genug sein, um das Wundsekret (Exsudat) aufnehmen zu können.
7. Medihoney™ Antibakterieller Medizinischer Honig kann abhängig vom vorhandenen Wundsekret bis zu 7 Tagen auf der Wunde belassen werden. Die Wundauflage sollte gewechselt werden, wenn sie mit Wundsekret gesättigt ist, bzw. wenn die abdeckende Auflage Wundsekret durchlässt.

Kontraindikationen

- Nicht bei Patienten mit Allergien gegen Honig verwenden.

Beobachtungen

- Die Wunde kann zunächst größer und tiefer erscheinen, da sie von abgestorbenem Gewebe gereinigt wird. Nach dieser scheinbaren Zunahme sollte es zu einem verbesserten Aussehen der Wunde kommen.

Vorsichtsmaßnahmen

- Sollten Nebenwirkungen außer einem kurz anhaltenden Brennen auftreten, sollte der Verband entfernt und der betroffene Bereich gespült werden.
- Versorgung stark nässender Wunden nur unter äußerster Vorsicht und unter genauer Beobachtung.
- Nicht für Körperhöhlen geeignet.
- Falls keine oder eine nur sehr langsame Wundheilung einsetzt, wenden Sie sich an Ihren Arzt.

Verwenden Sie jede Tube für nur einen Patienten

Die Sterilität des Produktes besteht nur solange die Versiegelung unversehrt ist. Beschädigte Tuben bitte nicht verwenden.

Miel Antibactérien Medihoney™ est un miel antibactérien standardisé, principalement *Leptospermum sp.*, sélectionné pour ses propriétés uniques de déterision des plaies et de barrière antibactérienne.

Miel Médical Antibactérien Medihoney™ est une préparation topique contenant 100% de Miel Antibactérien Medihoney™ qui peut être utilisée aussi bien dans le cas de plaies chroniques qu' aiguës. Son efficacité a été démontrée cliniquement dans les indications suivantes:

- Apport d'un environnement humide, favorisant la guérison de la plaie
- Protection de la plaie par une barrière résistante aux pathogènes, y compris les souches résistantes aux antibiotiques
- Garantit une plaie plus propre
- Élimination rapide des mauvaises odeurs
- Réduction du risque d'infection microbienne

Miel Antibactérien Medihoney™ constitue un pansement non adhérent aux tissus, réduisant ainsi les traumatismes et la douleur lors du changement de pansement.

Indications

- Plaies des sinus
- Plaies profondes
- Plaies infectées
- Plaies sphacélées
- Plaies nécrosées
- Plaies fétides
- Plaies infectées
- Plaies superficielles comme coupures, égratignures ou abrasions
- Brûlures superficielles

Les plaies graves, telles que plaies profondes, des sinus, nécrosées, liées au diabète, infectées, sphacélées, fétides ou opératoires, doivent être traitées sous la supervision d'un professionnel des soins de santé.

Mode d'Emploi

1. Enduisez les bords de la plaie avec une crème de protection.
2. Miel Antibactérien Medihoney™ peut être appliqué directement sur le fond de la plaie. Évitez un contact direct entre la plaie et l'embout du tube.
3. Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney™ peut être appliqué directement sur le fond de la plaie ou imbibé dans une compresse adaptée.
4. Assurez-vous que la couche de Miel Antibactérien Medihoney™ recouvre complètement le fond de la plaie – sur une épaisseur d'environ 3 mm (1/4 de pouce). Augmentez la quantité s'il y a de la sérosité dans la plaie.
5. Un tampon ou une compresse stérile non adhésive adapté doit être appliqué pour recouvrir Gel Antibactérien pour Plaies Medihoney™.
6. La compresse doit être suffisamment absorbante pour absorber le liquide s'écoulant de la plaie (exsudat).
7. Miel Antibactérien Medihoney™ peut être laissé dans la plaie pour une durée allant jusqu'à 7 jours, en fonction de la quantité de sérosité présente. Le pansement devrait être changé quand il est saturé de sérosité ou quand le pansement extérieur présente des fuites.

Contre-indications

- Ne pas utiliser sur des individus ayant présenté une réaction allergique au miel.

Remarques

- La blessure peut sembler plus grande en taille et en profondeur à mesure que des tissus morts sont évacués. Cela devrait s'accompagner d'un meilleur aspect de la plaie.

Précautions

- Si le sujet traité éprouve toute autre sensation qu'un picotement de courte durée, enlevez le pansement et lavez la zone affectée.
- À utiliser avec précaution et surveillance étroite sur des plaies à forte exsudation.
- L'utilisation du produit dans les cavités corporelles n'est pas recommandée.
- En cas de plaie réfractaire ou de guérison lente, veuillez consulter votre médecin.

Pour une utilisation sur un patient unique

La stérilité du produit est garantie uniquement si le tube est scellé. Ne pas utiliser si le tube est endommagé.

La Miel Antibacteriana Medihoney™ es una miel antibacteriana estandarizada, especialmente de *Leptospermum sp.*, seleccionada por sus propiedades únicas para la limpieza de heridas y como barrera antibacteriana natural.

La Miel Medicinal Antibacteriana Medihoney™ es un preparado de uso tópico que contiene Miel Antibacteriana Medihoney™ al 100%, y que puede utilizarse para el cuidado de heridas agudas y crónicas. Se ha demostrado su eficacia clínica para:

- proporcionar un entorno húmedo que favorezca la curación de heridas;
- proteger la herida creando una barrera frente a patógenos de la misma, incluidas cepas resistentes a antibióticos;
- permitir una herida más limpia
- eliminar rápidamente el mal olor;
- reducir el riesgo de infección bacteriana.

La Miel Medicinal Antibacteriana Medihoney™ es un apósito natural no adherente, por lo que reduce el trauma y el dolor en los cambios de apósito.

Indicaciones

- fistulas;
- heridas profundas;
- heridas infectadas;
- heridas escamosas;
- heridas necróticas;
- heridas malolientes.
- heridas quirúrgicas;
- heridas superficiales como cortes, arañazos y abrasiones;
- quemaduras superficiales.

Las heridas graves, como heridas profundas, fistulas, necróticas, diabéticas, infectadas, escamosas, malolientes o quirúrgicas, deben ser tratadas bajo supervisión de un profesional sanitario.

Instrucciones de uso

1. Proteja los bordes de la herida con una crema de barrera.
2. La Miel Medicinal Antibacteriana Medihoney™ puede aplicarse directamente en la base de la herida. Evite el contacto directo entre la herida y la boquilla del tubo.
3. La Miel Medicinal Antibacteriana Medihoney™ puede aplicarse directamente en cavidades de heridas profundas o empujando un apósito adecuado.
4. Asegúrese de que la Miel Medicinal Antibacteriana Medihoney™ contacta directamente con la base de la herida, con un espesor aproximado de 3 mm (1/4 de pulgada). Si la herida supura, aplique más cantidad.
5. Es preciso aplicar un apósito o dispositivo no adherente adecuado, con el fin de cubrir la Miel Medicinal Antibacteriana Medihoney™.
6. El apósito debería ser suficientemente absorbente como para controlar el fluido de la herida (exudado).
7. La Miel Medicinal Antibacteriana Medihoney™ puede permanecer sobre la herida hasta 7 días, en función de la cantidad de fluido presente. Es preciso cambiar el apósito cuando se encuentre saturado por el fluido de la herida o si el apósito superior gotea.

Contraindicaciones

- No utilizar en personas que hayan presentado una reacción alérgica al miel.

Observaciones

- Es posible que el tamaño y la profundidad de la herida parezcan mayores al eliminar el tejido muerto. A este incremento debería seguir una mejoría del aspecto de la herida.

Precauciones

- Ante cualquier reacción diferente de una sensación de picor de corta duración, retire el apósito y lavar la zona afectada.
- Debe utilizarse con precaución y un control riguroso en caso de heridas muy exudativas.
- No se recomienda su uso en cavidades corporales.
- En caso de que la herida no responda al tratamiento o lo haga lentamente, consulte a su médico.

Para uso exclusivo de un paciente

El producto permanece estéril hasta que se rompe el precinto. No utilizar si el tubo está dañado.